



**JOLLY MEC**

diseño, tecnología... y mucho más  
*Design und Technologie... und Vieles mehr*

P E L L E T







Desde el 1968 somos líderes en la producción de sistemas  
térmicos domésticos alimentados con biomasa.

*Seit 1968 sind wir führend in der Herstellung von Systemen  
mit Biomasse betriebene Hausheizungen.*





# ÍNDICE

## INHALTSVERZEICHNIS

CARACTERÍSTICAS Y DETALLES QUE MARCAN LA DIFERENCIA  
 "PLUS"-PRODUKTE p./s. 4



MATISSE	p./s.	12
V-SION	p./s.	14
PIXIE	p./s.	16
CHRISSIE	p./s.	18
CULT - CULT 5S	p./s.	20
BOTERO 2	p./s.	22
ODETTE MAIOLICA	p./s.	24
ODETTE	p./s.	26
MELTEMI	p./s.	28
I-DEA 2 ANGOLO	p./s.	30
I-DEA 2 FRONTALE	p./s.	32
AMBRIA 2	p./s.	34
PADDY	p./s.	36
PADDY 5S 24V	p./s.	38
SYNTHESIS 60	p./s.	40
SYNTHESIS MODULAR	p./s.	42



DUKA	p./s.	44
BRERA ACCIAIO	p./s.	46
BRERA MAIOLICA	p./s.	48
SYNTHESIS MODULAR IDRO	p./s.	50
J20 - J25	p./s.	52
J30 - J35	p./s.	54

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN p./s. 56

REVESTIMIENTOS  
 KAMINVERKLEIDUNGEN p./s. 60

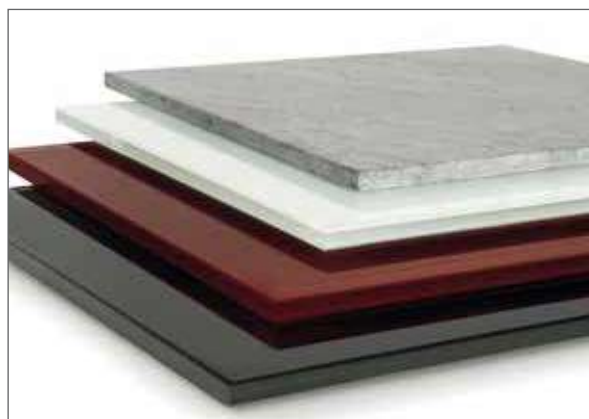
... Detalles que marcan la diferencia  
*... Die Details, die den Unterschied machen*



Diseño fino y elegante. Sin rejillas: aún más refinado.  
*Feines und raffiniertes Design. Ohne Gitter: noch schöner*



Amplia visibilidad de la llama; más de 40 cm.  
*Eine breit angelegte Ansicht der Flamme von mehr als 40 cm.*



Piedra ollar enarenada y cristal templado.  
 Modernos acabados cuidados en cada detalle.  
*Sandgestrahlter Speckstein, gehärtetes Glas, Keramik und Stahl. Moderne Oberflächen und Liebe zum Detail.*



Una estufa de líneas limpias.  
 Todas las funciones con un mando táctil.  
*Ofen im minimalistischen Design. Alle Befehle von der Fernbedienung sind Touch.*



Vista panorámica de la llama.  
 El fuego desde dos lados.  
*Panoramablick auf die Flamme. Feuer auf zwei oder drei Seiten.*



Instalación ordenada y limpia gracias a la salida superior también con concéntrico.  
*Feine Installation dank Rauchabzug oben, auch koaxial.*

... Tecnología avanzada  
... *Fortschrittliche Technologie*



#### **SISTEMA HERMÉTICO**

El sistema hermético utiliza al 100% el aire exterior sin tomar el aire del cuarto de instalación. Se puede conectar directamente con el exterior y garantiza una correcta combustión del pellet sin alterar la renovación de oxígeno dentro de la habitación. Este sistema hace de la estufa un producto más eficiente y seguro. Adecuado especialmente para casas pasivas.

#### **LUFTDICHTES SYSTEM**

*Das luftdichtes System nutzt 100 % Außenluft und saugt keine Luft aus der Umgebung an. Es ist anschlussfähig direkt mit der Außenseite und garantiert eine korrekte Verbrennung der Pellets, ohne den Austausch zu verändern von Sauerstoff in der Umgebung. Dieses System macht den Ofen zu einem effizienteren und sichereren Produkt. Besonders geeignet für Passivhäuser.*



# DTA

Jolly Mec ha recibido una importante certificación, el DTA "Documento Técnico de Aplicación". El DTA es emitido por el CSTB, organismo nacional francés de evaluación técnica con el objetivo de asegurar la calidad y la seguridad de los edificios. El DTA certifica la estanquidad de las estufas Jolly Mec y la instalación con las configuraciones posibles. Para esos modelos, los "kit de salida humos" están ya ensamblados y ensayados directamente en la empresa: un importante ahorro de tiempo para el instalador que hace de los productos Jolly Mec "una estufa lista para estar conectada".

*Jolly Mec, immer an vorderster Front, erhielt 2014 eine sehr wichtige Zertifizierung, das DTA "Document Anwendungstechniker". Das DTA wird vom CSTB, der französischen nationalen technischen Bewertungsstelle, ausgestellt dessen Aufgabe es ist, die Qualität und Sicherheit von Gebäuden zu gewährleisten. Das von Jolly Mec erhaltene DTA bescheinigt die Dichtheit Ihrer Öfen und die Installation mit den möglichen Konfigurationen. Für diese Modelle gibt es bereits die „Schornsteinfeger-Kits“ werkseitig montiert: eine wichtige Zeitersparnis für den Installateur, ein „anschlussfertiger“ Ofen.*



**SALIDA HUMOS POSTERIOR  
RAUCHABZUG HINTEN**



**SALIDA HUMOS SUPERIOR MONOTUBO  
RAUCHABZUG OBEN EINFACHE  
WANDUNG**



**SALIDA HUMOS SUPERIOR COAXIAL  
KOAXIALER RAUCHABZUG OBEN**

Nuestros modelos están proporcionados con kit de salida humos ya montados. Un enorme ahorro en fase de instalación.

*Jolly-Mec-Pelletöfen werden mit einem vormontierten Rauchabzugskit für eine vereinfachte Installation geliefert. Zur Anpassung an die unterschiedlichen Gehäuselösungen kann der am besten geeignete Rauchabzug verwendet werden.*



## **SALIDA DE HUMO CONCÉNTRICA**

La instalación con salida de humo concéntrica es ideal para los edificios pasivos de bajo consumo energético. El aire de combustión y los humos se introducen de forma separada en un único canal. Además, la salida superior garantiza una instalación más precisa y ordenada.

## **KOAXIALER SCHORNSTEIN**

*Die Installation mit einem koaxialen Rauchabzugskanal stellt die ideale Lösung für Passivhäuser dar, die wenig Energie verbrauchen. Verbrennungsluft und Rauch laufen getrennt durch nur eine Leitung. Außerdem erbringt der Abzug oben ein präziseres und ordnungsgemäßerer Installationsergebnis.*



## **COAXIAL CONTROL**

Asegura la optimización de la combustión y altos rendimientos independientemente de la configuración de instalación.

## **DIE KOAXIALSTEUERUNG**

*Sorgt für eine Optimierung der Verbrennung und hoch Leistung unabhängig von der Konfiguration Installation.*



### **RESISTENCIA EN CUARZO**

Seguridad y rapidez al encender el pellet. Ahorro energético y mayor duración de la resistencia.

### **QUARZZÜNDUNG WIDERSTAND**

*Sichere und schnelle Zündung des Heizofens. Energieersparnis und längere Lebensdauer des Widerstands.*



### **VÁLVULA DE SEGURIDAD**

Tranquilidad durante el uso.

### **SICHERHEITSVENTIL**

*Verwendungssicherheit.*



### **MOTORREDUCTOR CONTINUO**

Más silencio y mejor combustión.

### **DAUERGETRIEBEMOTOR**

*Geräuscharm und bessere Verbrennung.*



### **DISPOSITIVO WI-FI**

Permite mantener el contacto con tu estufa y controlar el funcionamiento incluso fuera de casa.

### **DIE WIFI-VORRICHTUNG**

*Ermöglicht die Kommunikation mit dem Heizofen und erlaubt, den Betrieb sogar außerhalb der eigenen vier Wände zu verwalten.*

# Canalizaciones Rohrleitungen



Canalizar una estufa puede ser valioso para optimizar la circulación de calor en otras habitaciones. La gama viene con un alto rendimiento de canalizaciones.

*Ein echtes Heizsystem; Mit dem Kanalofen ist es möglich, das ganze Haus auf eine Weise zu heizen gleichmäßig und bei der gewünschten Temperatur.*



**MELTEMI**



**I-DEA 2**



**BOTERO 2 - CHRISSIE - ODETTE - PADDY**



**SYNTHESIS MODULAR**

# Versión de Aire

## *Luft-Version*



### **CALOR INMEDIATO**

Una instalación de aire permite calentar toda la casa gracias a canalizaciones que no requieren trabajos de albañilería. La instalación de aire tiene la ventaja de poder calentar rápidamente las habitaciones en las cuales se ha canalizado el aire y por lo tanto es ideal para segundas casas o para integrar una instalación hidráulica de caldera preexistente.

### **UNMITTELBARE WÄRME**

*Eine Installation durch Luftzirkulation bietet den Vorteil, die unterschiedlichen Zimmer schnell zu beheizen. Das ist ideal für einen Zweitwohnsitz oder zur Integration eines Hydrauliksystems bei einem vorhandenen Heizkessel. Diese Art von Installation ermöglicht gleichzeitig, ihre ganze Wohnung dank Rohrleitungen zu beheizen, die keinerlei Maurerarbeiten verlangen.*



### **HUMIDIFICADOR INCORPORADO**

La presencia del humidificador incorporado mejora la calidad del aire y asegura un ambiente más saludable. Solo tienes que añadir unas gotas de tu esencia preferida para perfumar toda la casa.

### **INTEGRIERTER LUFTBEFEUCHTER**

*Das Vorhandensein eines integrierten Luftbefeuchters verbessert die Luftqualität und gewährleistet ein gesünderes Ambiente. Es genügt, einige Tropfen Ihres ätherischen Lieblingsöls beizufügen, um das ganze Haus zu parfümieren.*



### **AIRE FORZADO O IRRADIACIÓN**

En la parte superior, el calor se dirige hacia el frente para una mejor distribución. Dos soluciones: un sistema de calentamiento rápido mediante aire forzado con ventilador o un sistema de calentamiento natural por irradiación.

### **GEBLÄSELUFT ODER STRAHLUNG**

*Zwei Lösungen: eine Schnellheizung mit Gebläseluft oder eine natürliche Heizung mit Strahlung.*

# Versión de Agua

## Wasser-Version

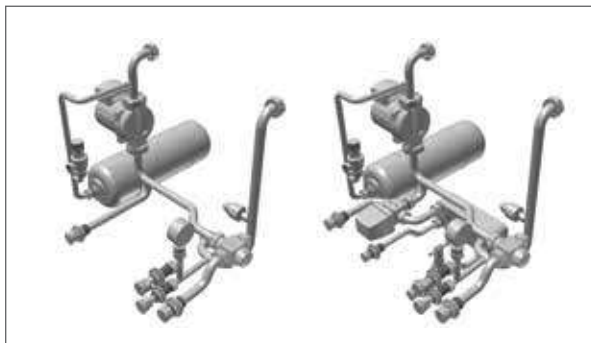


### **CALOR HOMOGÉNEO EN TODA LA CASA**

La termochimenea o la termoestufa pueden estar conectadas a la instalación de calentamiento nueva o ya existente y calentar de forma autónoma el agua caliente de la instalación a radiadores o a baja temperatura (de suelo, de zócalo etc). También pueden trabajar en paralelo con una caldera ya existente, acumuladores y paneles solares.

### **HOMOGENE WÄRME IM GESAMTEN HAUS**

Heizöfen oder Kamine mit Wasserzirkulation können an die neue oder bereits vorhandene Heizinstallation angebunden werden. Dabei kann das Warmwasser der Installation selbständig mit Heizkörpern oder Niedrigtemperatur (Fußboden-, Sockelheizung usw.) erhitzt werden. Sie können auch parallel zu einem bereits vorhandenen Kessel arbeiten.



### **KIT HIDRÁULICO**

Kit hidráulico de vaso cerrado, ya ensamblado y ensayado, está equipado de válvulas de seguridad, bomba para el calentamiento de bajo consumo energético, vaso de expansión.

### **HYDRAULIK-KIT**

Das geschlossene Gefäß-Hydraulik-Kit, das bereits zusammengebaut und getestet wurde, ist mit Sicherheitsventilen, Umwälzpumpe mit niedrigem Energieverbrauch, Ausdehnungsgefäß und Kondensationsschutzventil ausgestattet.



### **VERSIÓN COMFORT**

En la versión COMFORT es posible calentar la habitación solo con aire caliente.

### **VERSION COMFORT**

In der Version COMFORT ist es möglich, den Raum nur mit warmer Luft zu heizen.

# MATISSE



6 kW

8 kW

10 kW

La nueva estufa de pellets MATISSE nace de una profunda investigación sobre la esencialidad de las formas, unida a la excelencia de las técnicas artesanales 100% Made in Italy. El círculo, elemento primitivo e infinito, se une a la línea vertical que confiere al producto una gran ligereza, originalidad y dinamismo. El elegante revestimiento de vidrio templado negro está intercalado con la textura sartorial de dos rejillas verticales que corren a lo largo de toda la longitud de la estufa. MATISSE es el resultado de la síntesis entre elegancia atemporal y extrema innovación: dispone de la tecnología VERTICAL AIR®, de un sistema de alimentación de 24 voltios y del quemador patentado J-EVO 3®. Detrás de la trama de sus rejillas está el sistema VERTICAL AIR®, una patente Jolly Mec que difunde el aire verticalmente y garantiza una mejor distribución del calor en el ambiente, de manera más uniforme y envolvente. En el modo SILENT+, MATISSE calienta de forma natural sin la ayuda de ventiladores. La estufa de pellets MATISSE está alimentada con 24 voltios, una tecnología que garantiza ahorros en términos de consumo eléctrico, un mejor control de la combustión. A través de un kit de baterías opcional, el funcionamiento está garantizado durante varios días incluso en ausencia de corriente eléctrica. Combinada con el kit fotovoltaico Jolly Mec, MATISSE alcanza su máxima autonomía incluso en ausencia de energía eléctrica. La cámara de combustión de Firereflector de forma redondeada revela el exclusivo quemador J-EVO 3®, la nueva patente Jolly Mec que garantiza una mejor y más precisa combustión del pellet gracias al par de motorreductores independientes. Además de la mayor silenciosidad, J-EVO 3® garantiza la posibilidad de evitar la limpieza del brasero. Para adaptarse a las diferentes soluciones de vivienda, puede disfrutar de la salida de humos más adecuada: posterior, superior simple o superior coaxial. MATISSE es la síntesis de un pensamiento de diseño refinado, la calidad de los materiales y una atención artesanal y productiva sin igual.

*Der neue MATISSE Pelletsofen ist das Ergebnis einer gründlichen Erforschung der Essenz der Formen und der hervorragenden handwerklichen Techniken 100% Made in Italy. Der Kreis, ein primitives und unendliches Element, verbindet sich mit der vertikalen Linie, die dem Produkt viel Leichtigkeit, Originalität und Dynamik verleiht. Die elegante, schwarze Glasbeschichtung wird durch die zweier vertikaler Gitter, die über die gesamte Ofenlänge verlaufen, verengt. MATISSE ist die Kombination aus zeitloser Eleganz und extremer Innovation, denn sie verfügt über die VERTICAL AIR®-Technologie, ein 24-Volt-Energieversorgungssystem und den patentierten J-EVO 3® Brenner. Dahinter steckt das VERTICAL AIR® System, ein Jolly Mec Patent, das die Luft vertikal ausstrahlt und für eine bessere Wärmeverteilung in der Umwelt sorgt, die gleichmässiger und hautfreundlicher ist. MATISSE heizt im SILENT+-Modus auf natürliche Weise ohne Ventilatoren. Der MATISSE Pelletöfen wird mit Volllast 24 Volt betrieben, eine Technologie, die für Stromsparen, bessere Brennkontrolle und höhere Zuverlässigkeit und Sicherheit sorgt. Mit einem optionalen Batterie-Set ist die Funktion auch ohne Strom für mehrere Tage gewährleistet. Zusammen mit dem Photovoltaik-Kit Jolly Mec erreicht MATISSE auch ohne Strom maximale Reichweite. Die rund geformte Firereflector-Brennkammer verrät den exklusiven Brenner J-EVO 3®, das neue Jolly Mec Patent, das dank dem Paar unabhängiger Motorräder für eine bessere und genauere Verbrennung des Pellets sorgt. Neben der erhöhten Geräusentwicklung sorgt J-EVO 3® dafür, dass die Feuerschale nicht gereinigt werden kann. Zur Anpassung an verschiedene Wohnlösungen kann der passende Ausstieg verwendet werden: hinten, oben oder unten coaxial.*



VIDRIO NEGRO  
GLAS SCHWARZ



# V-SION



PELLET



AIRE  
LUFT

8 kW

Una estufa de pellet panorámica, caracterizada por un diseño exclusivo, líneas esenciales y una visión integral de la llama. V-SION nace del encuentro entre tecnología avanzada y experiencia sensorial. La puerta de tres lados en vidrio cerámico permite disfrutar de todo el encanto del fuego, un verdadero producto de líneas minimalistas. La tecnología innovadora permite obtener altos rendimientos con bajas emisiones; todos los componentes son full 24 volt, también la estufa es compatible con una batería de mantenimiento y un sistema de carga para funcionar incluso en caso de apagón. V-SION está diseñada y certificada para funcionar de forma hermética: de esta manera el aire para la combustión se toma del exterior sin tomar el oxígeno del ambiente interno. Para adaptarse a diferentes soluciones de vivienda es posible disfrutar de la salida de humos más adecuada: posterior o superior. También se puede instalar con un humero coaxial. Es posible añadir un kit de canalización para calentar las otras habitaciones. Todos los comandos se pueden ejecutar a través del sencillo radiocomando táctil de serie. El dispositivo Wifi administra el funcionamiento de la estufa de forma remota a través de una aplicación, desde su smartphone o tablet. Alimentación full 24 V compatible con batería de mantenimiento y sistema de carga.

*Ein umfassender Pelletofen, der sich durch ein exklusives Design, wesentliche Linien und eine ganzheitliche Sicht auf die Flamme auszeichnet. V-SION entstand aus der Begegnung von fortschrittlicher Technologie und sensorischer Erfahrung. Durch die dreiseitige Keramikglastür können Sie den Charme des Feuers genießen. Ein Produkt mit minimalen Linien, die der Umwelt eine exklusive Ausstrahlung verleihen können. Die innovative Technologie ermöglicht hohe Erträge bei geringen Emissionen; alle Komponenten sind volle 24 Volt und der Ofen ist auch mit einer wartungs-Batterie und einem Ladesystem zur Arbeit auch im Fall eines Black-out kompatibel. V-SION ist für raumluftunabhängig Arbeiten ausgelegt und zertifiziert: Auf diese Weise wird die Verbrennungsluft von außen entnommen, ohne dass Sauerstoff aus der inneren Umgebung entfernt wird. Zur Anpassung an verschiedene Gehäuselösungen können Sie den am besten geeigneten Rauchabzug verwenden, hinten oder oben. Es kann auch mit einem Koaxialkamin installiert werden. Es ist möglich, eine Kanalisierung beizufügen, um die umliegenden Räume zu heizen. Alle Befehle können über die einfache Oberfläche der Standard-Touch-Funksteuerung ausgeführt werden. Das Wi-Fi-Gerät kann den Ofenbetrieb verwalten aus der Ferne über eine Anwendung, von Ihrem Smartphone oder Tablet.*







# PIXIE



PELLET



AIRE  
LUFT

7 kW

Una reinterpretación moderna de un gran clásico, PIXIE es la combinación perfecta de tradición e innovación. La atención al detalle y el pequeño tamaño lo convierten en un verdadero accesorio de decoración al que no se puede renunciar y capaz de adaptarse a cualquier ambiente. La elegancia del revestimiento cerámico y el vidrio templado negro ayudan a acentuar el encanto de la llama. La innovadora tecnología permite obtener altos rendimientos con bajas emisiones. PIXIE está diseñada y certificada para funcionar de forma hermética: de esta manera el aire para la combustión se toma del exterior sin tomar el oxígeno del ambiente interno. Para adaptarse a diferentes soluciones de vivienda es posible disfrutar de la salida de humos más adecuada: posterior o superior. También se puede instalar con un humero coaxial. Todos los comandos se pueden ejecutar a través del sencillo radiocomando táctil de serie. El dispositivo Wifi administrar el funcionamiento de la estufa de forma remota a través de una aplicación, desde su smartphone o tablet.

*PIXIE ist eine moderne Neuinterpretation eines großen Klassikers und die perfekte Kombination aus Tradition und Innovation. Die Liebe zum Detail und die geringe Größe machen es zu einem echten Möbelstück, das sich harmonisch in jede Umgebung einfügt. Die Eleganz der Keramikverkleidung und das schwarz gehärtete Glas tragen dazu bei, den Charme der Flamme zu verstärken. Die innovative Technologie ermöglicht hohe Erträge bei geringen Emissionen und garantiert die beste Leistung.*

*PIXIE ist für raumluftunabhängig arbeiten ausgelegt und zertifiziert: Auf diese Weise wird die Verbrennungsluft von außen entnommen, ohne dass Sauerstoff aus der inneren Umgebung entfernt wird. Zur Anpassung an verschiedene Gehäuselösungen können Sie den am besten geeigneten Rauchabzug verwenden, hinten oder oben. Es kann auch mit einem Koaxialkamin installiert werden. Alle Befehle können über die einfache Oberfläche der Standard-Touch-Funksteuerung ausgeführt werden. Das Wi-Fi-Gerät kann den Ofenbetrieb verwalten aus der Ferne über eine Anwendung, von Ihrem Smartphone oder Tablet.*

## COLORES FARBEN



CERÁMICA BLANCO  
Y TOP EN VIDRIO NEGRO  
WEIßE MAJOLIKA UND TOP  
AUS SCHWARZEM GLAS



CERÁMICA NEGRO  
Y TOP EN VIDRIO NEGRO  
SCHWARZER MAJOLIKA UND TOP  
AUS SCHWARZEM GLAS



# CHRISSIE



PELLET



AIRE  
LUFT

6 kW

Las líneas elegantes y sencillas sin las tradicionales rejillas a la vista hacen de la estufa a pellet CHRISSIE un auténtico icono de belleza con la tecnología más avanzada de Jolly Mec. Está caracterizada por un amplio cristal frontal que ofrece una espléndida visión de la llama. Puedes elegir entre acabados modernos como cristal templado en color blanco, negro o burdeos y la piedra ollar enarenada.

*Die eleganten und einfachen Linien ohne die traditionellen Gitter machen den CHRISSIE Pelletofen zu einem authentischen Schönheitssymbol mit modernster Technologie von Jolly Mec. Er zeichnet sich durch ein weitläufiges Frontfenster aus, das einen spektakulären Blick auf die Flamme freigibt. Sie haben die Wahl zwischen modernen Endbearbeitungen, wie gehärtetem Glas in den Farbgebungen weiß, schwarz oder Bordeauxfarben sowie sandgestrahltem Speckstein.*



## COLORES FARBEN



VIDRIO BLANCO  
GLAS WEISS



VIDRIO BURDEOS  
GLAS BORDEAUX



VIDRIO NEGRO  
GLAS  
SCHWARZES



PIEDRA OLLAR  
SPECKSTEIN



# CULT



PELLET



AIRE  
LUFT

8 kW

CULT \*

8 kW

CULT 5S

CULT es una estufa de pellets redonda, de líneas refinadas, sin las tradicionales rejillas visibles. Con un diseño moderno, es compacta y potente y es ideal para calentar viviendas de tamaño medio. La estufa de pellets CULT se caracteriza por una puerta de doble cristal y está disponible en dos acabados diferentes: acero blanco o acero negro. Diseñada en la nueva versión CULT 5S más eficaz y eficiente, de hecho tiene una nueva tecnología que permite recoger una cantidad de polvo que de otro modo sería emitida al medio ambiente. Esto asegura una clara mejora en el rendimiento y reduce aún más el impacto ambiental. Provista de una salida de humos superior para ahorrar espacio, CULT también se puede instalar con una salida de humos trasera (opcional). El dispositivo Wifi permite gestionar el funcionamiento de la estufa y ajustar la temperatura de forma remota, a través del teléfono o tableta.

*CULT ist ein runder Pelletofen mit raffinierten Linien und ohne traditionelle sichtbare Gitter. Mit seinem modernen Design ist er kompakt und leistungsstark und eignet sich ideal zum Heizen mittelgroßer Wohnungen. Der Pelletofen CULT verfügt über eine doppelt verglaste Tür und ist in zwei verschiedenen Ausführungen erhältlich: Stahl weiß oder Stahl schwarz. In der neuen Version CULT 5S, die besonders leistungsstark und effizient ist, verfügt er über eine neue Technologie, die es ihm ermöglicht, eine bestimmte Menge an Staub aufzufangen, der sonst in die Umwelt abgegeben werden würde. Dies sorgt für eine deutliche Verbesserung der Leistung und eine weitere Reduzierung der Umweltbelastung. Der CULT ist mit einem oberen Abgasabzug ausgestattet, um Platz zu sparen, kann aber auch mit einem hinteren Abgasabzug installiert werden (optional). Das Wifi-Gerät ermöglicht es Ihnen, den Betrieb des Ofens zu steuern und die Temperatur aus der Ferne über Ihr Telefon oder Tablet zu regeln.*



## COLORES FARBEN



PERFILES ACERO BLANCO  
Y TOP ACERO NEGRO  
WEISSE STAHLPROFILE  
UND TOP STAHL SCHWARZ



PERFILES Y  
TOP ACERO NEGRO  
PROFILE UND  
TOP STAHL SCHWARZ

\* Hasta fin de existencias  
\* Solange der Vorrat reicht



# BOTERO 2



PELLET



AIRE  
LUFT

8 kW

10 kW

Elegante y refinada, sin rejillas tradicionales a la vista, la estufa a pellet BOTERO 2 reúne toda la tecnología avanzada de Jolly Mec. Se suministra con todos los extras e incorpora de serie el humidificador y el dispositivo Wi-Fi que permite controlar su funcionamiento incluso cuando estás fuera de casa. Puedes elegir el acabado que más se adapta a tu habitación, desde cristal templado en color blanco, negro, burdeos, reflex bronce o vidrio negro rayado hasta piedra ollar enarenada.

*Der elegante und raffinierte Luft-Pellet-Heizofen BOTERO 2 bietet die gesamte fortschrittliche Technologie von Jolly Mec an. Der Heizofen wird mit Vollausrüstung geliefert: Serienmäßig besitzt er den herausnehmbaren Luftbefeuchter und das WiFi-System, das die Verwaltung des Heizofens und seine Fernbedienung erlaubt. Sie können die für Ihr Ambiente am besten geeigneten Endbearbeitungen auswählen, die von gehärtetem Glas in Farbgebungen weiß, schwarz, bronze, bordeauxfarben oder schwarz gestreiftes bis zum sandgestrahlten Speckstein reichen.*

## COLORES FARBEN



VIDRIO BLANCO  
GLAS WEISS



REFLEX BRONCE  
REFLEX BRONZE



VIDRIO NEGRO  
WEISSER STAHL



VIDRIO NEGRO RAYADO "STRIP"  
SCHWARZ GESTREIFT "STRIP"



VIDRIO BURDEOS  
BORDEAUXFARBENER  
STAHL



PIEDRA OLLAR  
SPECKSTEIN





# ODETTE MAIOLICA



8 kW

10 kW

La línea limpia y decidida y el frente sin rejillas tradicionales a la vista, hacen de ODETTE MAIOLICA una estufa de pellets del diseño refinado. Gracias a la amplia propuesta de potencias de calefacción, ODETTE MAIOLICA es muy versátil y dinámica y, por estas razones, se adapta perfectamente a cualquier entorno. Entre acabados modernos y cuidados de la mayólica, ODETTE MAIOLICA se presenta en color blanco.

*Die klare, entschlossene Linie und die Front ohne optische Gitter machen ODETTE MAIOLICA zu einem Pellet-Ofen vom gewünschten Design. Dank des breiten Vorschlags der Heizleistung ist ODETTE MAIOLICA sehr vielseitig und dynamisch und aus diesem Grund wird Passt perfekt in jeden Raum. Zwischen den modernen und gepflegten Mitteln der Maiolika präsentiert sich ODETTE MAIOLICA in Weiß Colorationen*





# ODETTE



8 kW

10 kW

La línea cuidada y con carácter y el frente sin rejilla a la vista, hace de ODETTE una estufa a pellet de diseño delicado. Gracias a la gran oferta de potencias de calentamiento, ODETTE se presenta como un producto muy versátil capaz de adaptarse a cualquier ambiente. Puedes elegir entre acabados modernos como cristal templado en color blanco, negro y la piedra ollar enarenada.

*Mit seiner edlen und charakteristischen Linie ist ODETTE ein Pelletheizofen mit ausgewähltem Design. Dank seines breiten Heizleistungsangebotes passt sich ODETTE an alle Räumlichkeiten an. Sie haben die Wahl zwischen modernen Endbearbeitungen, wie gehärtetem Glas in den Farbgebungen weiß, schwarz oder sowie sandgestrahltem Speckstein.*



## COLORES FARBEN



VIDRIO BLANCO  
WEISSER STAHL



VIDRIO NEGRO  
SCHWARZER  
STAHL



PIEDRA OLLAR  
SPECKSTEIN



# MELTEMI



PELLET



AIRE  
LUFT

12 kW

14 kW

Potencia, rendimiento y majestuosidad de las líneas. MELTEMI tiene una multitud de ventajas.

Disponibles en 2 potencias, 12 y 14 kW, MELTEMI satisface la demanda de energía y potencia en grandes volúmenes. Una línea única; pocos comandos para controlar la estufa.

MELTEMI ofrece una salida de aire vertical ajustable y orientable.

MELTEMI se puede instalar con salida posterior o salida superior, monotubo o concéntrica. Además MELTEMI se puede canalizar: uno o dos conductos de aire caliente, con o sin ventilador. Canalizable en diámetro 80, MELTEMI puede funcionar como calentador adicional para otras habitaciones.

*Kraft, Leistung und meisterliche Linien. MELTEMI hat eine Menge von Trümpfen vorzuweisen. MELTEMI, der in 2 Leistungen mit 12 und 14 kW verfügbar ist, entspricht der Leistungserfordernis großer Räume. Eine einzigartige und kompakte Linie (nur 45 cm Tiefe). Wenige Befehle, um alle Funktionen des Heizofens zu steuern. MELTEMI bietet ein vertikales, verstellbares und ausrichtbares Gebläse an. MELTEMI kann mit Abzug hinten oder mit Abzug oben, einfacher Wandung oder konzentrischem Abzug installiert werden.*

*Und last but not least kann MELTEMI mit Rohrleitungen verbunden werden: ein oder zwei Warmluftschächte, mit oder ohne Gebläse. Der Heizofen MELTEMI, der mit einem Durchmesser von 80 kanalisierbar ist, kann zur Zusatzheizung von anderen Zimmern werden.*

## COLORES FARBEN



PERFILES ACERO Y TOP  
MAYÓLICA BLANCO  
SEITENTEILE AUS STAHL  
UND TOP AUS WEISSER  
KERAMIK



PERFILES Y TOP  
EN PIEDRA OLLAR  
SEITENTEILE UND TOP AUS  
SPECKSTEIN



PERFILES ACERO Y TOP  
MAYÓLICA NEGRO  
SEITENTEILE AUS STAHL  
UND TOP AUS SCHWARZER  
KERAMIK



# I-DEA 2 ANGOLO



PELLET



AIRE  
LUFT

9 kW

I-DEA 2 ANGOLO recoge toda la tecnología más avanzada de Jolly Mec y con una profundidad de solo 27 cm puede colocarse fácilmente en cualquier ambiente. El estilo moderno, la ausencia de rejillas tradicionales a la vista y un diseño delicado se unen a la belleza de un gran cristal angular que ofrece una amplia visibilidad de la llama. Se suministra con todos los extras e incorpora de serie el humidificador. El dispositivo Wi-Fi permite controlar su funcionamiento incluso cuando estás fuera de casa. Puedes elegir el marco exterior en acero negro, blanco y ceniciento, así como el panel frontal entre las variedades en gres marfil, rojizo, piedra ollar enarenada, cristal templado negro rayado o acero negro. I-DEA 2 ANGOLO está disponible en las 3 configuraciones de instalación: salida posterior (monotubo o concéntrica), salida superior monotubo y salida superior concéntrica.

*I-DEA 2 ANGOLO zeigt die gesamte fortschrittliche Technologie von Jolly Mec. Mit seiner geringen Tiefe von nur 27 cm bietet sich dieser Heizofen ganz besonders dafür an, überall untergebracht zu werden. Der moderne Stil und das ausgesuchte Design werden durch die Eleganz des Eckglases vervollständigt, das eine hinlängliche Flammenansicht bietet. Der Heizofen wird mit Volllausstattung geliefert: Serienmäßig besitzt er den herausnehmbaren Luftbefeuchter und das WiFi-System, das die Verwaltung des Heizofens und seine Fernbedienung erlaubt. Sie können das Stahlprofil in den Farben schwarz, weiß oder taubengrau und das Frontpaneel ebenfalls nach Ihrem Wunsch aus elfenbein- oder rostfarbigem Steinzeug, geschliffenem Speckstein, schwarz gestreiftem Glas und schwarzem Stahl auswählen. Durch vertiefte Studien der Design- und F & E-Abteilungen kann der Heizofen I-DEA 2 ANGOLO mit konzentrischem Abzug oben installiert werden.*

*I-DEA 2 ANGLE ist in 3 Installationsversionen vorgeschlagen: mit hinteren Ausströmen (einfach oder koaxial), einfacher oberer Ausströmen und koaxialer oberer Ausströmen.*



## PERFILES PROFIL



BLANCO  
WEISS



NEGRO  
SCHWARZ



GRIS CENICIENTO  
TAUBENGRAU

## PANEL FRONTAL FRONTPANEEL



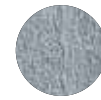
GRES MARFIL  
ELFENBEINFARBIGES  
STEINZEUG



ACERO GRIS  
CENICIENTO  
STAHL  
TAUBENGRAU  
LACKIERT



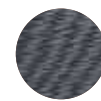
ACERO NEGRO  
SCHWARZER  
STAHL



PIEDRA OLLAR  
SPECKSTEIN



GRES ROJIZO  
ROSTFARBIGES  
STEINZEUG



VIDRIO NEGRO  
RAYADO  
GESTREIFTES  
SCHWARZES  
GLAS





# I-DEA 2

## FRONTALE



PELLET



AIRE  
LUFT

9 kW

I-DEA 2 FRONTALE recoge toda la tecnología más avanzada de Jolly Mec y con una profundidad de solo 27 cm puede colocarse fácilmente en cualquier ambiente. El estilo moderno, la ausencia de rejillas tradicionales a la vista y su diseño delicado se complementan con una puerta realizada totalmente en cristal que ofrece una amplia visibilidad de la llama. Se suministra con todos los extras e incorpora de serie el humidificador. El dispositivo Wi-Fi permite controlar su funcionamiento incluso cuando estás fuera de casa. Puedes elegir el marco exterior en acero negro, blanco y ceniciento, así como el panel frontal entre las variedades en gres marfil, rojizo, piedra ollar enarenada, cristal templado negro rayado o acero negro. I-DEA 2 FRONTALE está disponible en las 3 configuraciones de instalación: salida posterior (monotubo o concéntrica), salida superior monotubo y salida superior concéntrica.

*I-DEA 2 FRONTALE zeigt die gesamte fortschrittliche Technologie von Jolly Mec. Mit seiner geringen Tiefe von nur 27 cm bietet sich dieser Heizofen ganz besonders dafür an, überall untergebracht zu werden. Der moderne Stil und das ausgesuchte Design verbinden sich mit einer Vollglastüre für eine hinlängliche Flammenansicht. Der Heizofen wird mit Vollausstattung geliefert: Serienmäßig besitzt er den herausnehmbaren Luftbefeuchter und das WiFi-System, das die Verwaltung des Heizofens und seine Fernbedienung erlaubt. Sie können das Stahlprofil in den Farben schwarz, weiß oder taubengrau und das Frontpaneel ebenfalls nach Ihrem Wunsch aus elfenbein- oder rostfarbigem Steinzeug, geschliffenem Speckstein, schwarz gestreiftem Glas und schwarzem Stahl auswählen. Durch vertiefte Studien der Design- und F & E-Abteilungen kann der Heizofen I-DEA 2 FRONTALE mit konzentrischem Abzug oben installiert werden.*

*I-DEA 2 FRONTALE ist in 3 Installationsversionen vorgeschlagen: mit hinteren Ausströmen (einfach oder koaxial), einfacher oberer Ausströmen und koaxialer oberer Ausströmen.*



### PERFILES PROFIL



BLANCO  
WEISS



NEGRO  
SCHWARZ



GRIS CENICIENTO  
TAUBENGRAU

### PANEL FRONTAL FRONTPANEEL



GRES MARFIL  
ELFENBEINFARBIGES  
STEINZEUG



ACERO GRIS  
CENICIENTO  
STAHL  
TAUBENGRAU  
LACKIERT



ACERO NEGRO  
SCHWARZER  
STAHL



PIEDRA OLLAR  
SPECKSTEIN



GRES ROJIZO  
ROSTFARBIGES  
STEINZEUG



VIDRIO NEGRO  
RAYADO  
GESTREIFTES  
SCHWARZES  
GLAS



# AMBRIA 2



6 kW

8 kW

10 kW

Las estufas de pellet AMBRIA 2 están caracterizada por un diseño sencillo y puro, así como por un alto rendimiento térmico. Cuenta con un acabado en acero negro con detalles a elección del cliente en color negro o blanco. Disponible en 3 potencias, 6 kW, 8kW y 10 kW.

*Der Pelletheizofen AMBRIA 2 zeichnet sich durch sein auf das Wesentliche begrenzte Design sowie durch seine Heizleistungen aus. AMBRIA 2 wird mit einem schwarzen Aufbau und Verkleidungen aus weißem oder schwarzem Stahl angeboten. Er wird mit 3 Leistungen, 6 kW, 8 kW und 10 kW.*



## COLORES FARBEN



BLANCO  
WEISSER STAHL



NEGRO  
SCHWARZER STAHL



# PADDY



8 kW

10 kW

PADDY es una estufa moderna con carácter. Está disponible en potencias de 8 kW y 10 kW y en 3 acabados: acero negro, blanco y burdeos. PADDY es ideal para calentar viviendas de tamaño medio, adaptándose a todas las habitaciones, con posibilidad de canalizar el aire. Puede instalarse con salida de humos posterior o superior.

*PADDY ist ein moderner Kaminofen mit Charakter. Er ist mit 8 kW, 10 kW und in 3 Ausführungen erhältlich: schwarz, weiß oder weinroter Stahl. PADDY ist ideal für die Beheizung mittelgroßer Wohnungen, passt sich allen Räumen an und bietet die Möglichkeit, die Luft zu leiten. Er kann mit hinterem oder oberem Rauchabzug installiert werden.*



## COLORES FARBEN



PERFILES ACERO Y  
TOP MAYÓLICA BLANCO  
STAHLPROFIL UND  
WEISSES KERAMISCHES TOP



PERFILES ACERO Y  
TOP MAYÓLICA  
BURDEOS  
PROFIL AUS STAHL  
UND TOP  
AUS BORDEAUX  
KERAMIK



PERFILES ACERO Y  
TOP MAYÓLICA NEGRO  
STAHLPROFIL UND  
SCHWARZES MAYOLISCHES TOP



# PADDY 5S 24V



8 kW

PADDY 5S 24V es una estufa moderna con carácter. Está disponible en potencia de 8 kW y en 3 acabados: acero negro, blanco y burdeos.

En la versión de 24 voltios garantiza un menor consumo eléctrico. PADDY 5S 24V es ideal para calentar viviendas de tamaño medio, adaptándose a todas las habitaciones, con posibilidad de canalizar el aire. Puede instalarse con salida de humos posterior o superior.

*PADDY 5S 24V ist ein moderner Kaminofen mit Charakter. Er ist mit 8 kW und in 3 Ausführungen erhältlich: schwarz, weiß oder weinroter Stahl.*

*In der 24-Volt-Version (8 kW) garantiert er einen geringeren Stromverbrauch. PADDY 5S 24V ist ideal für die Beheizung mittelgroßer Wohnungen, passt sich allen Räumen an und bietet die Möglichkeit, die Luft zu leiten. Er kann mit hinterem oder oberem Rauchabzug installiert werden.*



## COLORES FARBEN



PERFILES ACERO Y  
TOP MAYÓLICA BLANCO  
STAHLPROFIL UND  
WEISSES KERAMISCHES TOP



PERFILES ACERO Y  
TOP MAYÓLICA  
BURDEOS  
PROFIL AUS STAHL  
UND TOP  
AUS BORDEAUX  
KERAMIK



PERFILES ACERO Y  
TOP MAYÓLICA NEGRO  
STAHLPROFIL UND  
SCHWARZES MAYOLISCHES TOP





# SYNTHESIS 60



PELLET



AIRE

7 kW

Termochimenea de pellet compacta y de alto rendimiento adecuada tanto para nuevas construcciones como para integrar el hogar existente. El tamaño pequeño y el diseño limpio la hacen ideal para calentar habitaciones pequeñas y medianas, por aire forzado. El cajón de carga de pellet se compone de una práctica puerta de cristal abatible; unos sencillos pasos le permitirán cargar el contenedor sin tener que apagar la chimenea.

La tecnología innovadora permite obtener altos rendimientos con bajas emisiones. SYNTHESIS 60 está diseñada y certificada para funcionar de forma hermética: de esta manera el aire para la combustión se toma del exterior sin tomar el oxígeno del ambiente interno. Para adaptarse a diferentes soluciones de vivienda, SYNTHESIS 60 también se puede instalar con humero coaxial. Todos los comandos se pueden ejecutar a través del sencillo radiocomando táctil de serie. El dispositivo Wifi permite el funcionamiento de la estufa de forma remota a través de una aplicación, desde su smartphone o tablet.

*Kompakter und leistungsstarker Pelletkamin, der sowohl für Neubauten als auch für neues Leben im vorhandenen Kamin geeignet ist. Die geringe Größe und das klare Design machen es ideal für die Beheizung kleiner und mittlerer Räume mit Druckluft. Die praktische Glastür mit Frontklappe deckt die Pellet-Ladeschublade ab. Mit ein paar einfachen Schritten können Sie den Container laden, ohne den Kamin ausschalten zu müssen.*

*Die innovative Technologie ermöglicht hohe Erträge bei geringen Emissionen und garantiert die beste Leistung. SYNTHESIS 60 wurde für die Arbeit mit einem raumluftunabhängigen System entwickelt und zertifiziert: Auf diese Weise wird die Verbrennungsluft von außen entnommen, ohne dass Sauerstoff aus der inneren Umgebung entfernt wird. Zur Anpassung an unterschiedliche Gehäuselösungen kann SYNTHESIS 60 auch mit einem Koaxialkamin installiert werden. Alle Befehle können über die einfache Oberfläche der Standard-Touch-Funksteuerung ausgeführt werden. Das Wi-Fi-Gerät kann den Ofenbetrieb verwalten aus der Ferne über eine Anwendung, von Ihrem Smartphone oder Tablet.*



CONFIGURACIÓN INSERTO  
KAMINEINSATZ KONFIGURATION



CONFIGURACIÓN CHIMENEA  
KAMINÖFEN KONFIGURATION



# SYNTHESIS MODULAR



PELLET



AIRE

9 kW

68

11,5 kW

80

SYNTHESIS MODULAR es la esencia del hogar de pellet aire, con un diseño elegante, con todas las opciones y los accesorios posibles para transformarlo y proyectarlo de acuerdo con sus propias necesidades. Desde el simple casete para chimenea existente, en renovación y reemplazo de una chimenea vieja, SYNTHESIS MODULAR podrá convertirse en una nueva chimenea con sus pies y sus accesorios: ¿La carga del pellet? O por un cajón frontal, o por el tobogán. ¿La difusión del aire caliente? O frontalmente, de manera simple, o a través la canalización. ¿El depósito de pellet? O el estándar, o además, con un contenedor adicional. ...!Descubre la estética y las variedades que ofrece este modelo!

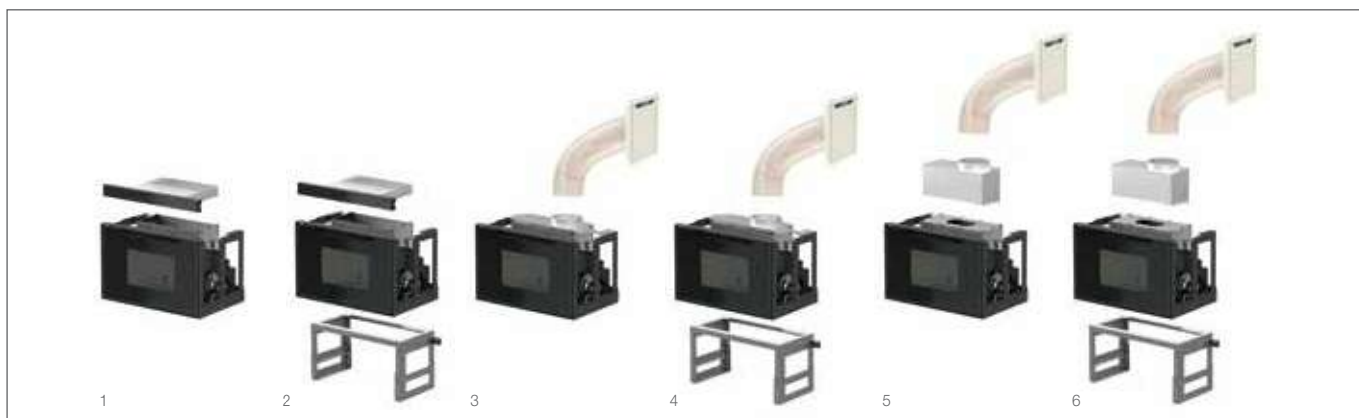
*Der luftgeführte SYNTHESIS MODULAR macht mit seinem klaren Design mit allen möglichen Optionen und Zubehör das Wesentliche des Heims aus. So kann es nach Ihren eigenen Bedürfnissen umgewandelt und gebaut werden. Ausgehend vom einfachen, in eine bereits bestehende Feuerstelle einzuführenden Kamineinsatz zur Sanierung und zum Austausch eines alten Kamins kann SYNTHESIS MODULAR mit seinen Füßen und all seinem Zubehör zum neuen Kamin werden: Das Laden der Pellets? Entweder mit einem Frontschub oder durch das Laderohr. Die Verteilung der Warmluft? Entweder ganz einfach von vorne oder als Lösung mit Rohrleitungen in andere Zimmer. Die Pelletsreserve? Entweder Standard oder noch mehr mit einem Zusatztank.... Entdecken Sie Ästhetik und angebotene Vielfalt dieses Modells.*



SYNTHESIS MODULAR 68



SYNTHESIS MODULAR 80



1. Casete + cajón de carga  
*Kamineinsatz + Ladeschub*
2. Casete + cajón de carga + borriquete  
*Kamineinsatz + Ladeschub + Gestell*
3. Casete + tobogán orientable carga de pellet con tapa  
*Kamineinsatz + verstellbares Pelletladerohr mit Klappe*
4. Casete + tobogán orientable carga de pellet con tapa + borriquete  
*Kamineinsatz + verstellbares Pelletladerohr mit Klappe + Gestell*
5. Casete + depósito adicional pellet + tobogán orientable carga de pallet con tapa  
*Kamineinsatz + zusätzlicher Pellettank + verstellbares Pelletladerohr mit Klappe*
6. Casete + depósito adicional pellet + tobogán orientable carga de pellet con tapa + borriquete  
*Kamineinsatz + zusätzlicher Pellettank + verstellbares Pelletladerohr mit Klappe + Gestell*



Synthesis Modular está equipado de serie con salida de aire caliente frontal y relativa regulación en salida.

Es posible canalizar 1 o 2 bocas (2 bocas para Mod. 80) de aire caliente en otras habitaciones sin ventilador adicional (A). Está prevista también la adición de un ventilador derecho suplementario de 170 m<sup>3</sup>/h para una distancia mayor (B).

*Synthesis Modular wird standardmäßig mit frontalem Heißluftaustritt und relativer Leistungsanpassung geliefert. Es ist möglich, 1 oder 2 (2 für den Mod. 80) Heißluftöffnungen ohne zusätzlichen Lüfter (A) in andere Räume zu leiten. Die Hinzufügung eines zusätzlichen rechten 170 m<sup>3</sup>/h Lüfters ist für eine größere Entfernung vorgesehen (B).*



# DUKA



PELLET



AGUA  
WASSER

16 kW

19 kW

Diseño exclusivo, líneas limpias y alta eficiencia caracterizan la nueva termoestufa DUKA.

DUKA está disponible en dos potencias, 16 kW y 19 kW y en dos colores, negro o blanco. DUKA es ideal para la calefacción autónoma de casas medianas y grandes. En la versión COMFORT es posible calentar la habitación solo con aire caliente; desde la rejilla vertical a la izquierda de la puerta en vidrio, el potente ventilador y el intercambiador le permiten calentar rápidamente la habitación sin activar el sistema de instalación. Práctico y fácil de usar, todos los comandos de operación y ajuste se ejecutan a través de un radiocomando suministrado de serie. El kit hidráulico se suministra de serie y ya está ensayado en fábrica.

Además, con el dispositivo wifi puede administrar el funcionamiento de la estufa y ajustar la temperatura de forma remota a través de un móvil o tablet.

*Exklusives Design, klare Linien, großes Wirkungsgrad charakterisieren den neuen Heizofen DUKA aus.*

*DUKA kann in zwei Leistungsstufen sein: 16 kW oder 19 kW, und in zwei Ausführungen sein, weiß oder schwarz. DUKA ist ideal für die autonome Heizung von mittelgroßen Häusern. In der Version COMFORT ist es möglich, den Raum nur mit warmer Luft zu heizen; vom vertikalen Gitter auf der linken Seite der Glasür aus ermöglichen der starke Lüfter und der Austauscher eine schnelle Erwärmung des Raumes, ohne dass das System aktiviert werden muss.*

*Praktisch und einfach zu bedienen, alle Bedienung und Einstelbefehle erfolgen über eine serienmassige Funksteuerung. Der Hydraulik Kit wird serienmassig geliefert und ist bereits getestet. Darüber, können Sie mit dem Wifi- Great den Betrieb des Kaminofens verwalten und die Temperatur per Handy oder Tablet fernbedient einstellen.*

## COLORES FARBEN



ACERO BLANCO  
STAHLVERKLEIDUNG  
WEISS



ACERO NEGRO  
STAHLVERKLEIDUNG  
SCHWARZ



# BRERA

## ACCIAIO



PELLET



AGUA  
WASSER

24 kW

28 kW

Un verdadero sistema de calefacción. La estufa de agua BRERA ACCIAIO está proyectada para calentar toda la vivienda y producir agua caliente sanitaria. Los altos rendimientos, la versatilidad y las características estructurales de BRERA ACCIAIO la hacen única en su clase. Está disponible en dos versiones: la versión estándar para la calefacción de radiadores y agua sanitaria y además la versión con el innovador 'sistema confort' que permite calentar el cuarto solo con aire caliente excluyendo el sistema de agua. Esta última versión es ideal para los períodos de mitad de temporada y para las instalaciones a baja temperatura antes del arranque de la instalación general. Puedes elegir los acabados entre acero con el top en mayólica en negro, blanco o burdeos.

*Der Hydraulikofen BRERA ACCIAIO entstand, um den gesamten Wohnbereich zu beheizen. Seine hohen Leistungen und seine Eigenschaften machen ihn zu einem einzigartigen Produkt. Der Ofen BRERA ACCIAIO heizt das Wasser der gesamten Installation. Über die dem Wasser gewidmete Lösung hinaus, besteht die Möglichkeit 2 weitere Versionen mit Gebläse zu wählen: Die zweite Version ist das "Komfort"-System. Es ermöglicht dank eines spezifischen Tauschers nur die Luft zu erhitzen. Diese letzte Lösung ist besonders vorteilhaft und ideal, um das Ambiente während der Übergangszeit zu heizen, bevor die gesamte Hydraulikinstallation gestartet wird. BRERA ACCIAIO ist mit 2 Leistungen verfügbar. 24 kW und 28 kW.*

### COLORES FARBEN



ACERO Y MAYÓLICA  
BLANCO  
SEITENTEILE AUS  
WEISSEM STAHL  
UND KERAMIK-TOP  
WEISS



ACERO Y MAYÓLICA  
BURDEOS  
SEITENTEILE AUS  
BORDEAUXFARBENEM  
STAHL UND TOP AUS  
BORDEAUXFARBENER  
KERAMIK



ACERO Y MAYÓLICA NEGRO  
SEITENTEILE AUS  
SCHWARZEM STAHL  
UND KERAMIK-TOP  
SCHWARZ





# BRERA MAIOLICA



PELLET



AGUA  
WASSER

24 kW

28 kW

Un verdadero sistema de calefacción. La estufa de agua BRERA MAIOLICA está proyectada para calentar toda la vivienda y producir agua caliente sanitaria. Los altos rendimientos, la versatilidad y las características estructurales de BRERA MAIOLICA la hacen única en su clase. Está disponible en dos versiones: la versión estándar para la calefacción de radiadores y agua sanitaria y además la versión con el innovador 'sistema confort' que permite calentar el cuarto solo con aire caliente excluyendo el sistema de agua. Esta última versión es ideal para los períodos de mitad de temporada y para las instalaciones a baja temperatura antes del arranque de la instalación general. Puedes elegir los acabados enteramente en mayólica en negro, blanco o burdeos.

*Der Hydraulikofen BRERA MAIOLICA entstand, um den gesamten Wohnbereich zu beheizen. Seine hohen Leistungen und seine Eigenschaften machen ihn zu einem einzigartigen Produkt. Der Ofen BRERA MAIOLICA heizt das Wasser der gesamten Installation. Über die dem Wasser gewidmete Lösung hinaus, besteht die Möglichkeit 2 weitere Versionen mit Gebläse zu wählen: Die zweite Version ist das "Komfort"-System. Es ermöglicht dank eines spezifischen Tauschers nur die Luft zu erhitzen. Diese letzte Lösung ist besonders vorteilhaft und ideal, um das Ambiente während der Übergangszeit zu heizen, bevor die gesamte Hydraulikinstallation gestartet wird. BRERA MAIOLICA ist mit 2 Leistungen verfügbar. 24 kW und 28 kW.*

## COLORES FARBEN



MAYÓLICA BLANCO  
MAJOLIKA WEISS



MAYÓLICA BURDEOS  
MAJOLIKA BORDEAUX



MAYÓLICA NEGRO  
MAJOLIKA SCHWARZ



# SYNTHESIS MODULAR IDRO



PELLET



AGUA  
WASSER

21 kW

La termochimenea de pellet que calienta toda la casa a través del sistema de instalación. SYNTHESIS MODULAR IDRO está diseñado para calentar de manera autónoma o paralela casas medianas y grandes. Las dimensiones compactas y la modularidad de los diversos accesorios lo hacen versátil para renovar chimeneas antiguas o para la construcción de nuevas estructuras. Las líneas limpias y el diseño refinado y exclusivo del frontal dan una visión linda de la llama. Para una mayor comodidad y un calentamiento más rápido, SYNTHESIS MODULAR IDRO tiene un ventilador para ventilar la habitación que puede activarse y ajustarse según lo desee. Práctico y fácil de usar, todos los comandos de operación y ajuste se realizan a través de radiocomando suministrado de serie. También el kit hidráulico está de serie y ya está ensayado en fábrica. Con el dispositivo wifi también es posible gestionar el funcionamiento de la estufa y ajustar la temperatura de forma remota a través del móvil o tableta.

*Der Pelletkamin, der das ganze Haus durch das System beheizt.*

*SYNTHESIS MODULAR HYDRO ist für die autonome oder parallele Beheizung von mittleren und großen Häusern konzipiert. Die kompakten Abmessungen und die Modularität der verschiedenen Zubehörteile machen ihn vielseitig für die Renovierung alter Kamine oder für den Bau neuer Strukturen. Die klaren Linien und das raffinierte und exklusive Design der Front geben einen schönen Blick auf die Flamme.*

*Für mehr Komfort und schnelleres Aufheizen verfügt SYNTHESIS MODULAR HYDRO über ein Gebläse zur Belüftung des Raumes, das nach Wunsch aktiviert und eingestellt werden kann. Praktisch und einfach zu benutzen, alle Bedienung und Einstellbefehle erfolgen über eine serienmassige, intuitive Funksteuerung.*

*Der Hydraulik Kit wird ebenfalls in Serie geliefert und ist bereits getestet. Mit dem Wifi-Kit können Sie auch den Betrieb des Kaminofens verwalten und die Temperatur per Mobiltelefon oder Tablet fernbedienen.*





# J20 - J25



PELLET



AGUA  
WASSER

20 kW

25 kW

Caldera de pellet innovadora y de alto rendimiento, adecuada para salas técnicas. Gracias a sus 20/25 kW, puede calentar de forma independiente toda la casa y producir agua caliente sanitaria. Las calderas de la serie J20-J25 son diseñadas para una mayor comodidad de uso. Todos los modelos están equipados con sistemas automáticos que permiten una larga autonomía de funcionamiento, reduciendo los mantenimientos y la limpieza. Los diferentes motores accionan mecanismos para eliminar el hollín de los intercambiadores, trasladando los residuos de la combustión al compactador lateral grande. Este proceso garantiza una larga autonomía de funcionamiento (aproximadamente 1000 kg de pellets quemados). Las calderas de la serie J20-J25 se pueden integrar con otras fuentes de energía, como paneles solares y generadores de biomasa. Todos los comandos se pueden ejecutar a través de la sencilla pantalla táctil de serie. Es posible añadir el dispositivo Wifi y administrar el funcionamiento de la caldera de forma remota a través de una aplicación, desde su smartphone o tablet.

*Hochleistungsfähiger und innovativer Pelletkessel, geeignet für technische Räume. Dank seiner 20/25 kW ist es in der Lage, das gesamte Haus unabhängig zu heizen und Warmwasser zu produzieren. Die Kessel der Serie J20-J25 sind auf höheren Bedienkomfort ausgelegt. Alle Modelle sind mit automatischen Systemen ausgestattet, die eine lange Betriebsautonomie ermöglichen und Wartung und Reinigung reduzieren. Die verschiedenen Motoren arbeiten mit Mechanismen, um den Ruß von den Wärmetauschern zu entfernen und die Verbrennungsrückstände in den großen Seitenverdichter zu befördern. Dieser Prozess garantiert eine lange Betriebsautonomie (ca. 1000 kg verbrannte Pellets). Die Kessel der Serie J20-J25 können in andere Energiequellen wie Sonnenkollektoren und Biomassegeneratoren integriert werden. Alle Befehle können über die einfache Oberfläche des Standard-Touch-Displays ausgeführt werden. Es ist möglich, das Wifi-Gerät hinzuzufügen und den Kesselbetrieb über die App von Ihrem Smartphone oder Tablet aus zu verwalten.*





# J30 - J35



PELLET



AGUA  
WASSER

30 kW

35 kW

Caldera de pellet innovadora y de alto rendimiento, adecuada para salas técnicas. Gracias a sus 30/35 kW, puede calentar de forma independiente toda la casa y producir agua caliente sanitaria. Las calderas de la serie J30-J35 son diseñadas para una mayor comodidad de uso. Todos los modelos están equipados con sistemas automáticos que permiten una larga autonomía de funcionamiento, reduciendo los mantenimientos y la limpieza. Los diferentes motores accionan mecanismos para eliminar el hollín de los intercambiadores, trasladando los residuos de la combustión al compactador lateral grande. Este proceso garantiza una larga autonomía de funcionamiento (aproximadamente 1000 kg de pellets quemados). Las calderas de la serie J30-J35 se pueden integrar con otras fuentes de energía, como paneles solares y generadores de biomasa. Todos los comandos se pueden ejecutar a través de la sencilla pantalla táctil de serie. Es posible añadir el dispositivo Wifi y administrar el funcionamiento de la caldera de forma remota a través de una aplicación, desde su smartphone o tablet.

*Hochleistungsfähiger und innovativer Pelletkessel, geeignet für technische Räume. Dank seiner 30/35 kW ist es in der Lage, das gesamte Haus unabhängig zu heizen und Warmwasser zu produzieren. Die Kessel der Serie J30-J35 sind auf höheren Bedienkomfort ausgelegt. Alle Modelle sind mit automatischen Systemen ausgestattet, die eine lange Betriebsautonomie ermöglichen und Wartung und Reinigung reduzieren. Die verschiedenen Motoren arbeiten mit Mechanismen, um den Ruß von den Wärmetauschern zu entfernen und die Verbrennungsrückstände in den großen Seitenverdichter zu befördern. Dies garantiert eine lange Betriebsautonomie (ca. 1000 kg verbrannte Pellets). Die Kessel der Serie J30-J35 können in andere Energiequellen wie Sonnenkollektoren und Biomassegeneratoren integriert werden. Alle Befehle können über die einfache Oberfläche des Standard-Touch-Displays ausgeführt werden. Es ist möglich, das Wifi-Gerät hinzuzufügen und den Kesselbetrieb über die App von Ihrem Smartphone oder Tablet aus zu verwalten.*







## CARACTERÍSTICAS EIGENSCHAFTEN

**SALIDA DE HUMOS SUPERIOR Y POSTERIOR** Es posible pedir la versión de salida humos superior o posterior según las diferentes soluciones de viviendas.  
**RAUCHABZUG HINTEN ODER OBEN** Um sich an die verschiedenen Wohnlösungen anzupassen, kann man den passendsten Rauchabzug (hinten oder oben) bestellen.

**POSIBLE INSTALACIÓN CON HUMERO COAXIAL (Durante la fase de pedido)** La instalación con humero coaxial es ideal para casas pasivas de bajo consumo energético.  
**INSTALLATION AUCH MIT KOAXIALEM RAUCHABZUGSKANAL MÖGLICH (beim Bestellen)** Die Installation mit einem koaxialen Rauchabzugskanal stellt die ideale Lösung für Passivhäuser dar, die wenig Energie verbrauchen.

**COAXIAL CONTROL** Dispositivo que regula automáticamente la combustión de pellets, mejorando la eficiencia y la seguridad.  
**KOAXIALSTEUERUNG** Vorrichtung, die die Verbrennung von Pellets automatisch regelt und so die Effizienz und Sicherheit verbessert.

**FLAME CONTROL** Sistema de optimización de la combustión.  
**FLAME CONTROL** Verbrennungsoptimierungssystem.

**CANALIZACIÓN  
KANALISIERBAR**

**HUMIDIFICADOR INCORPORADO** La presencia del humidificador incorporado mejora la calidad del aire y asegura un ambiente más saludable. Solo tienes que añadir unas gotas de tu esencia preferida para perfumar toda la casa.  
**INTEGRIERTER LUFTBEFEUCHTER** Das Vorhandensein eines integrierten Luftbefeuchters verbessert die Luftqualität und gewährleistet ein gesünderes Ambiente. Es genügt, einige Tropfen Ihres ätherischen Lieblingsöls beizufügen, um das ganze Haus zu parfümieren.

**FUNCIÓN SILENT** Permite que la estufa funcione de forma silenciosa.  
**SILENT-FUNKTION** Sein besonderer Bau und die Qualität der eingesetzten Bauteile ermöglichen dem Heizofen einen sehr leisen Betrieb.

**CÁMARA DE COMBUSTIÓN EN FIREREFLECTOR** Optimiza la combustión, reduce las emisiones y mejora la visión de la llama.  
**BRENNKAMMER AUS FIREREFLECTOR** Es optimiert die Verbrennung, reduziert die Emissionen und verbessert die Flammensicht.

**PUERTA DE DOBLE CRISTAL** La elegante puerta en doble cristal valoriza la llama.  
**TÜRE MIT DOPPELVERGLASUNG** Die elegante Türe mit siebgedruckter Doppelverglasung charakterisiert das Design des Heizofens noch mehr, indem die Innenflamme hervorgehoben wird.

**MANDO A DISTANCIA MULTILINGÜE** La centralita electrónica multilingüe táctil controla todas las funciones de la termoestufa directamente desde el mando a distancia. Mediante un accesorio GPRS o WIFI es posible controlar el encendido y el apagado por sms.  
**MEHRSPRACHIGE FERNSTEUERUNG** Die mehrsprachige elektronische Steuereinheit kontrolliert alle Funktionen des Heizofens direkt durch die Fernsteuerung. Ein wahlweise verfügbares GPRS- oder WIFI-Zubehör ermöglicht den Heizofen per Telefon ein- oder auszuschalten.




















































**MANDO IR** Mando intuitivo que permite modificar la temperatura dentro de la vivienda simplemente y rápidamente.  
**DIGITALE INFRAROT-FERNSTEUERUNG** Fernsteuerung, die Ihnen erlaubt, auf einfache und schnelle Weise den Betrieb einzustellen.

**VÁLVULA DE SEGURIDAD** Válvula de seguridad para la salida de la presión de gases en exceso.  
**SICHERHEITSENTIL** Sicherheitsventil für die Ableitung von überschüssigen Gasen.

**SUPER FINA** Una profundidad de solo 27 cm para estufas de aire, 30 cm para estufas de agua.  
**SUPERFINE** Eine Tiefe von nur 27 cm für die luftführende Version, 30 cm für die wasserführende Version.

**DISPOSITIVO WI-FI** A través de la app es posible gestionar el funcionamiento del producto de forma totalmente remota.  
**WIFI-VORRICHTUNG** Über die App ist es möglich, den Betrieb des Produkts vollständig aus der Ferne zu steuern.















































**CERTIFICACIONES  
ZERTIFIZIERUNGEN**

						
	MATISSE	V-SION	PIXIE	CHRISSIE	CULT - CULT 5S	BOTERO 2
<b>SALIDA DE HUMOS SUPERIOR Y POSTERIOR</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>POSIBLE INSTALACIÓN CON HUMERO COAXIAL</b>	✓	✓	✓	✓	-	✓
<b>COAXIAL CONTROL</b>	✓	✓	✓	✓	-	✓
<b>FLAME CONTROL</b>	-	-	-	-	-	-
<b>CANALIZACIÓN</b>	OPCIÓN OPTION	OPCIÓN OPTION	-	OPCIÓN OPTION	-	OPCIÓN OPTION
<b>HUMIDIFICADOR INCORPORADO</b>	✓	-	-	OPCIÓN OPTION	-	✓
<b>FUNCIÓN SILENT</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>CÁMARA DE COMBUSTIÓN EN FIREREFLECTOR</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>PUERTA DE DOBLE CRISTAL</b>	✓	-	-	✓	✓	✓
<b>MANDO A DISTANCIA MULTILINGÜE</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>MANDO IR</b>	-	-	-	-	-	-
<b>VÁLVULA DE SEGURIDAD</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>SUPER FINA</b>	-	-	-	-	-	-
<b>DISPOSITIVO WI-FI</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>CERTIFICACIONES</b>	EN14785  DTA         CE	EN14785  DTA         CE	EN14785  DTA         CE	EN14785  DTA         CE	EN14785  DTA         CE	



AIRE - LUFT

PELLET

 ODETTE - ODETTE MAIOLICA	 MELTEMI	 I-DEA 2 ANGOLO	 I-DEA 2 FRONTALE	 AMBRIA 2	 PADDY	 PADDY 5S 24V	 SYNTHESIS 60	 SYNTHESIS MODULAR
✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	-	-
✓	✓	✓	✓	-	-	-	✓	-
✓	✓	✓	✓	-	-	-	✓	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
OPCIÓN OPTION	OPCIÓN OPTION	OPCIÓN OPTION	OPCIÓN OPTION	-	OPCIÓN OPTION	OPCIÓN OPTION	-	OPCIÓN OPTION
OPCIÓN OPTION	-	✓	✓	-	-	-	-	-
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	-	-	-	-	-	-	-
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
-	-	-	-	-	-	-	-	-
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
-	-	✓	✓	-	-	-	-	-
✓	✓	✓	✓	OPCIÓN OPTION	OPCIÓN OPTION	✓	✓	✓
EN14785  DTA    CE	EN14785  DTA    CE	EN14785  DTA    CE	EN14785  DTA    CE	EN14785     CE	EN14785     CE	 EN14785     CE	EN14785  DTA    CE	EN14785     CE

## CARACTERÍSTICAS EIGENSCHAFTEN

			
	DUKA	BRERA ACCIAIO	BRERA MAIOLICA
<b>SALIDA DE HUMOS SUPERIOR Y POSTERIOR</b> Es posible utilizar la versión de salida humos superior o posterior según las diferentes soluciones de viviendas. <b>RAUCHABZUG HINTEN ODER OBEN</b> Um sich an die verschiedenen Wohnlösungen anzupassen, kann der Rauchabzug (hinten oder oben) eingesetzt werden, der am Besten passt.	-	-	-
<b>POSIBLE INSTALACIÓN CON HUMERO COAXIAL</b> La instalación con humero coaxial es ideal para casas pasivas de bajo consumo energético. <b>INSTALLATION AUCH MIT KOAXIALEM RAUCHABZUGSKANAL MÖGLICH</b> Die Installation mit einem koaxialen Rauchabzugskanal stellt die ideale Lösung für Passivhäuser dar, die wenig Energie verbrauchen.	-	-	-
<b>COAXIAL CONTROL</b> Asegura la regulación automática de la combustión del pellet mejorando la eficiencia y la seguridad según el tipo de instalación. <b>KOAXIALSTEUERUNG</b> Die Koaxialsteuerung regelt die Pelletverbrennung automatisch und verbessert auf diese Weise Leistung und Sicherheit des Ofens.	-	✓	✓
<b>FLAME CONTROL</b> Sistema de optimización de la combustión. <b>FLAME CONTROL</b> Verbrennungsoptimierungssystem.	-	-	-
<b>CANALIZACIÓN KANALISIERBAR</b>	-	-	-
<b>HUMIDIFICADOR INCORPORADO</b> La presencia del humidificador incorporado mejora la calidad del aire y asegura un ambiente más saludable. Solo tienes que añadir unas gotas de tu esencia preferida para perfumar toda la casa. <b>INTEGRIERTER LUFTBEFEUCHTER</b> Das Vorhandensein eines integrierten Luftbefeuchters verbessert die Luftqualität und gewährleistet ein gesünderes Ambiente. Es genügt, einige Tropfen Ihres ätherischen Liebungsöls beizufügen, um das ganze Haus zu parfümieren.	-	-	-
<b>FUNCIÓN SILENT</b> Permite que la estufa funcione de forma silenciosa. <b>SILENT-FUNKTION</b> Sein besonderer Bau und die Qualität der eingesetzten Bauteile ermöglichen dem Heizofen einen sehr leisen Betrieb.	-	-	-
<b>CÁMARA DE COMBUSTIÓN EN FIRELECTOR</b> La cámara de combustión, realizada en Firelector de alta densidad (HD) y con material refractario, permite tener temperaturas que optimicen el proceso de combustión y reducir las emisiones. <b>BRENNKAMMER AUS FIRELECTOR</b> Die Brennkammer, die aus Firelector hoher Dichte (HD) hergestellt ist, ermöglicht den Erhalt von hohen Temperaturen, um den Verbrennungsprozess zu optimieren und die Emissionen zu verringern.	-	-	-
<b>PUERTA DE DOBLE CRISTAL</b> La elegante puerta en doble cristal valoriza la llama. <b>TÜRE MIT DOPPELVERGLASUNG</b> Die elegante Türe mit siebgedruckter Doppelverglasung charakterisiert das Design des Heizofens noch mehr, indem die Innenflamme hervorgehoben wird.	✓	-	-
<b>MANDO A DISTANCIA MULTILINGÜE</b> La centralita electrónica multilingüe táctil controla todas las funciones de la termoestufa directamente desde el mando a distancia. Mediante un accesorio GPRS o WIFI es posible controlar el encendido y el apagado por sms. <b>MEHRSPRACHIGE FERNSTEUERUNG</b> Die mehrsprachige elektronische Steuereinheit kontrolliert alle Funktionen des Heizofens direkt durch die Fernsteuerung. Ein wahlweise verfügbares GPRS- oder WIFI-Zubehör ermöglicht den Heizofen per Telefon ein- oder auszuschalten.	✓	✓	✓
<b>MANDO IR</b> Mando intuitivo que permite modificar la temperatura dentro de la vivienda simplemente y rápidamente. <b>DIGITALE INFRAROT-FERNSTEUERUNG</b> Fernsteuerung, die Ihnen erlaubt, auf einfache und schnelle Weise den Betrieb einzustellen.	-	-	-
<b>VÁLVULA DE SEGURIDAD</b> Válvula de seguridad para la salida de la presión de gases en exceso. <b>SICHERHEITSVENTIL</b> Sicherheitsventil für die Ableitung von überschüssigen Gasen.	✓	✓	✓
<b>SUPER FINA</b> Una profundidad de solo 27 cm. <b>SUPERFINE</b> Eine Tiefe von nur 27 cm.	-	-	-
<b>DISPOSITIVO WI-FI</b> Permite mantener el contacto con tu estufa y controlar el funcionamiento incluso fuera de casa. <b>WIFI-VORRICHTUNG</b> Die WiFi-Vorrichtung ermöglicht die Kommunikation mit dem Heizofen und erlaubt, den Betrieb sogar außerhalb der eigenen vier Wände zu verwalten.	✓	✓	✓
<b>KIT HIDRÁULICO</b> Ensamblado y ensayado en fábrica. <b>HYDRAULIK-KIT</b> Im Werk getestet und montiert.	✓	✓	✓
<b>CERTIFICACIONES ZERTIFIZIERUNGEN</b>	EN14785        	EN14785        	EN14785        



AGUA - WASSER

PELLET



SYNTHESIS  
MODULAR IDRO



J20 - J25



J30 - J35

-	✓	✓
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
✓	-	-
-	-	-
✓	-	-
-	-	-
✓	OPCIÓN OPTION	OPCIÓN OPTION
✓	✓	✓

EN14785



EN 303-5



EN 303-5



# REVESTIMIENTOS - KAMINVERKLEIDUNGEN

## 30300



Fig. 2 - Marco compuesto en acero macizo 5 mm pintado, con doble adorno en piedra ollar.  
Fig. 2 - Rahmen aus lackiertem 5 mm dichtem Stahl, mit zweiseitigem Dekor aus Speckstein.

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 80	Marco en acero macizo 5 mm pintado Rahmen aus lackiertem 5 mm dichtem Stahl	30300/80
	Marco en acero macizo 5 mm pintado, con adorno en piedra ollar. Rahmen aus lackiertem 5 mm dichtem Stahl, mit Dekor aus Speckstein	30300/80/DL
	Marco en acero macizo 5 mm pintado, con doble adorno en piedra ollar. (Fig. 2) Rahmen aus lackiertem 5 mm dichtem Stahl, mit zweiseitigem Dekor aus Speckstein.(Fig. 2)	30300/80/2DL

## 30200



Marco con adorno en damasco pintado negro y acero inoxidable satinado.  
Rahmen mit schwarzem Damast Dekor und satiniertem Edelstahl.

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 68	Marco con adorno en damasco pintado negro y acero inoxidable satinado Rahmen mit schwarzem Damast Dekor und satiniertem Edelstahl	30200/68
SYNTHESIS MODULAR 80	Marco con adorno en damasco pintado negro y acero inoxidable satinado Rahmen mit schwarzem Damast Dekor und satiniertem Edelstahl	30200/80

## 30100



Marco con decoración en piedra ollar.  
Rahmen mit specksteinplatte.

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 68 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco con decoración en piedra ollar Rahmen mit Specksteinplatte	30100/68
SYNTHESIS MODULAR 68 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco con decoración en piedra ollar Rahmen mit Specksteinplatte	30100/MOD68
SYNTHESIS MODULAR 80 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco con decoración en piedra ollar Rahmen mit Specksteinplatte	30100/80
SYNTHESIS MODULAR 80 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco con decoración en piedra ollar Rahmen mit Specksteinplatte	30100/MOD
SYNTHESIS MODULAR IDRO	Marco con decoración en piedra ollar Rahmen mit Specksteinplatte	30100/80IDRO

## 30000



Marco en vidrio templado y laqueado blanco.  
Rahmen aus gehärtetem weiss lackiertem Glas.

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 68 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco en vidrio templado y laqueado blanco Rahmen aus gehärtetem weiss lackiertem Glas	30000/68
SYNTHESIS MODULAR 68 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco en vidrio templado y laqueado blanco Rahmen aus gehärtetem weiss lackiertem Glas	30000/MOD68
SYNTHESIS MODULAR 80 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco en vidrio templado y laqueado blanco Rahmen aus gehärtetem weiss lackiertem Glas	30000/80
SYNTHESIS MODULAR 80 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco en vidrio templado y laqueado blanco Rahmen aus gehärtetem weiss lackiertem Glas	30000/MOD
SYNTHESIS MODULAR IDRO	Marco en vidrio templado y laqueado blanco Rahmen aus gehärtetem weiss lackiertem Glas	30000/80IDRO

# REVESTIMIENTOS - KAMINVERKLEIDUNGEN

## 24000



Marco elegante en mayólica blanca brillante.  
*Eleganter Rahmen aus blanker weißer Keramik.*

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 68 con cajón pellet - mit Ladeschub SYNTHESIS MODULAR 68 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco elegante en mayólica blanca brillante <i>Eleganter Rahmen aus blanker weißer Keramik</i>	24000/68
SYNTHESIS MODULAR 80 con cajón pellet - mit Ladeschub SYNTHESIS MODULAR 80 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco elegante en mayólica blanca brillante <i>Eleganter Rahmen aus blanker weißer Keramik</i>	24000/80

## 19800



Marco en piedra "limestone blanco Libra".  
*Rahmen aus "limestone Weiß Libra" Stein.*

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 68 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco en piedra "limestone blanco Libra" <i>Rahmen aus "limestone Weiß Libra" Stein</i>	19800/68
SYNTHESIS MODULAR 68 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco en piedra "limestone blanco Libra" <i>Rahmen aus "limestone Weiß Libra" Stein</i>	19800/68MOD
SYNTHESIS MODULAR 80 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco en piedra "limestone blanco Libra" <i>Rahmen aus "limestone Weiß Libra" Stein</i>	19800/80MOD
SYNTHESIS MODULAR 80 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco en piedra "limestone blanco Libra" <i>Rahmen aus "limestone Weiß Libra" Stein</i>	19800/80

## 19210



Marco en pizarra y marco interno en mármol Biancone.  
*Rahmen Schiefer und Innenrahmen aus Marmor Biancone.*

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 68 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco en pizarra y marco interno en mármol Biancone <i>Rahmen Schiefer und Innenrahmen aus Marmor Biancone</i>	19210/68
SYNTHESIS MODULAR 68 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco en pizarra y marco interno en mármol Biancone <i>Rahmen Schiefer und Innenrahmen aus Marmor Biancone</i>	19210/68/MOD
SYNTHESIS MODULAR 80 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco en pizarra y marco interno en mármol Biancone <i>Rahmen Schiefer und Innenrahmen aus Marmor Biancone</i>	19210/80
SYNTHESIS MODULAR 80 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco en pizarra y marco interno en mármol Biancone <i>Rahmen Schiefer und Innenrahmen aus Marmor Biancone</i>	19210/80/MOD

## 19100



Marco en vidrio templado y pintado color blanco.  
*Rahmen aus Schiefer und Innenrahmen aus satiniertem Edelstahl.*

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 68 con cajón pellet - mit Ladeschub SYNTHESIS MODULAR 68 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco en vidrio templado y pintado color blanco <i>Rahmen aus Schiefer und Innenrahmen aus satiniertem Edelstahl</i>	19100/68
SYNTHESIS MODULAR 80 con cajón pellet - mit Ladeschub SYNTHESIS MODULAR 80 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco en vidrio templado y pintado color blanco <i>Rahmen aus Schiefer und Innenrahmen aus satiniertem Edelstahl</i>	19100/80

# REVESTIMIENTOS - KAMINVERKLEIDUNGEN

## 18600



Marco en vidrio templado y pintado lila - Marco en vidrio templado y pintado lila con leñera.  
*Rahmen aus lilafarbigem lackiertem Hartglas.*



Lila  
Lila

Blanco  
Weiß

Marfil  
Elfenbein

Rojo  
Rot

Negro  
Schwarz

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 80 con cajón pellet - mit Ladeschub SYNTHESIS MODULAR 80 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco en vidrio templado y pintado lila <i>Rahmen aus lilafarbigem lackiertem Hartglas</i>	18600
	Marco en vidrio templado y pintado lila con leñera <i>Rahmen aus lilafarbigem lackiertem Hartglas mit Holzbehälter</i>	18600/LEGNA
	Marco en vidrio templado y pintado blanco <i>Rahmen aus weißfarbigem lackiertem Hartglas</i>	18601
	Marco en vidrio templado y pintado blanco con leñera <i>Rahmen aus weißfarbigem lackiertem Hartglas mit Holzbehälter</i>	18601/LEGNA
	Marco en vidrio templado y pintado marfil <i>Rahmen aus elfenbeinfarbigem lackiertem Hartglas</i>	18602
	Marco en vidrio templado y pintado marfil con leñera <i>Rahmen aus elfenbeinfarbigem lackiertem Hartglas mit Holzbehälter</i>	18602/LEGNA
	Marco en vidrio templado y pintado rojo <i>Rahmen aus rotfarbigem lackiertem Hartglas</i>	18603
	Marco en vidrio templado y pintado rojo con leñera <i>Rahmen aus rotfarbigem lackiertem Hartglas mit Holzbehälter</i>	18603/LEGNA
	Marco en vidrio templado y pintado negro <i>Rahmen aus schwarzfarbigem lackiertem Hartglas</i>	18604
	Marco en vidrio templado y pintado negro con leñera <i>Rahmen aus schwarzfarbigem lackiertem Hartglas mit Holzbehälter</i>	18604/LEGNA

## 16400



Marco lineal en acero inox acabado y satinado. También disponible en acero pintado de color negro.  
*Rahmen in satiniertem Inox Stahl. Auch erhältlich in schwarz lackiertem Stahl.*

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 68 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco - <i>Rahmen</i>	16400/N/MOD68
	Marco - <i>Rahmen</i>	16400/INOX/MOD68
SYNTHESIS MODULAR 68 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco negro - <i>schwarzer Rahmen</i>	16400/N/68
	Marco en acero inox - <i>Rahmen in satiniertem Inox Stahl</i>	16400/INOX/68
SYNTHESIS MODULAR 80 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco negro - <i>schwarzer Rahmen</i>	16400/N/80
	Marco en acero inox - <i>Rahmen in satiniertem Inox Stahl</i>	16400/INOX/80
SYNTHESIS MODULAR 80 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco negro - <i>schwarzer Rahmen</i>	16400/N/MOD
	Marco en acero inox - <i>Rahmen in satiniertem Inox Stahl</i>	16400/INOX/MOD
SYNTHESIS MODULAR IDRO	Marco negro - <i>schwarzer Rahmen</i>	16400/N/80IDRO
	Marco en acero inox - <i>Rahmen in satiniertem Inox Stahl</i>	16400/INOX/80IDRO

## 16300



Marco lineal pintado de color negro. También disponible en acero inox acabado.  
*Linearer Rahmen aus schwarz lackiertem Blech. Auch erhältlich in Inox Stahl.*

Modelo-Modell	Descripción-Beschreibung	Código-Teilnummer
SYNTHESIS MODULAR 68 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco negro - <i>schwarzer Rahmen</i>	16300/N/68
	Marco en acero inox - <i>Edelstahlrahmen</i>	16300/INOX/68
SYNTHESIS MODULAR 80 con cajón pellet - mit Ladeschub	Marco negro - <i>schwarzer Rahmen</i>	16300/N/80
	Marco en acero inox - <i>Edelstahlrahmen</i>	16300/INOX/80
SYNTHESIS MODULAR 80 sin cajón pellet - ohne Ladeschub	Marco negro - <i>schwarzer Rahmen</i>	16300/N/MOD
	Marco en acero inox - <i>Edelstahlrahmen</i>	16300/INOX/MOD



## LEYENDA CERTIFICACIONES / PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN LEGENDE:

### EN 13240

Esta norma europea especifica los requisitos relativos al diseño, fabricación, montaje, seguridad, prestaciones (rendimiento y emisiones), instrucciones y marcado, junto con los métodos y combustibles correspondientes, para los ensayos de tipo de estufas que utilizan combustibles sólidos. La norma no se aplica a los aparatos que utilizan pellets de madera y con alimentación del aire de combustión mediante ayuda de un ventilador.

*Europäische Norm, die Anforderungen an Auslegung, Herstellung, Ausführung, Sicherheit und Leistungsvermögen (Wirkungsgrad und Emission), Anleitung und Kennzeichnung zusammen mit zugehörigen Prüfverfahren und Prüfbrennstoffen für die Typprüfung von Öfen mit festen Brennstoff legt. Die Norm gilt für nicht-mechanische Ausrüstung an die Macht und gilt nicht für Geräte mit Hilfskraftverbrennungsluftgebläse.*

### EN14785

Esta norma europea especifica los requisitos relativos al diseño, fabricación, montaje, seguridad, prestaciones (rendimiento y emisiones), instrucciones y marcado, junto con los métodos y combustibles correspondientes, para los ensayos de tipo de aparatos de calefacción doméstica que utilizan pellets de madera, y alimentados automáticamente.

*Europäische Norm, die Anforderungen an Auslegung, Herstellung, Ausführung, Sicherheit und Leistungsvermögen (Wirkungsgrad und Emission), Anleitung und Kennzeichnung zusammen mit zugehörigen Prüfverfahren und Prüfbrennstoffen für die Typprüfung von Raumheizern für Holzpellets, die mechanisch beschickt werden, legt.*

### EN 13229

Esta norma europea especifica los requisitos relativos al diseño, fabricación, montaje, seguridad, prestaciones (rendimiento y emisiones), instrucciones y marcado, junto con los métodos y combustibles correspondientes, para los ensayos de tipo de aparatos de chimeneas y cassetes que utilizan combustibles sólidos.

*Europäische Norm, die Anforderungen an Auslegung, Herstellung, Ausführung, Sicherheit und Leistungsvermögen (Wirkungsgrad und Emission), Anleitung und Kennzeichnung zusammen mit zugehörigen Prüfverfahren und Prüfbrennstoffen für die Typprüfung von Einsätze und Heizkamine mit festen Brennstoff legt.*



Estufa estancia según certificación DTA emitida por el CSTB.  
*Raumluftunabhängige Öfen bescheinigt mit DTA von CSTB ausgegeben.*



Los aparatos Jolly Mec satisfacen los requisitos prescritos por la norma alemana BlmSchV2.

*Die Jolly Mec Produkte erfüllen die Anforderungen der deutschen Gesetzgebung (BlmSchV2).*



Garantía de calidad, rendimiento y altas prestaciones energéticas y ambientales de los aparatos de leña y de pellet.

*Qualitätsgarantie, Leistung, hohe Energieeffizienz und Umweltverträglichkeit von Holzprodukten.*



Incentivo para promover la producción de energía térmica a partir de fuentes renovables.

*Anreiz der, das Ziel die Produktion von Wärmeenergie aus erneuerbaren Quellen fördern hat.*



Ordenanza contra la contaminación atmosférica.  
*Verordnung gegen die Bekämpfung der Luftverschmutzung.*



Certificación suiza para la homologación antincendio en los aparatos de calefacción y las reglas antismog.

*Schweizer Zertifizierung von Feuer-Zulassung zur Heizvorrichtung und Smog Regulierung.*



El marcado CE indica que el producto respeta todas las disposiciones comunitarias que preveen su empleo: desde el diseño, hasta la fabricación, la comercialización y el desguace. El marcado CE regula todo el ciclo de vida de un producto a partir del momento de su comercialización.

*Die CE-Kennzeichnung zeigt an, dass das Produkt die Gemeinschaftsbestimmungen bietet für seine Verwendung für alle passt: von Design, Herstellung, das Inverkehrbringen, die Inbetriebnahme des Produkts bis zur Entsorgung. Die CE-Kennzeichnung regelt den gesamten Lebenszyklus des Produkts aus der Zeit seiner Einführung.*



Índice Rendimiento Energético y Potencia Térmica transferida por el producto al medio ambiente y/o al agua.

\* Según escala desde G hasta A++

*Zeigt Energieeffizienz und Wärmeleistung nach eine Skala von G zu A++*

4 STELLE

Clasificación art. 290, Italia  
*Classification art. 290, Italy*



### EN 303-5

Norma europea que especifica los requisitos de diseño, fabricación, construcción, seguridad y rendimiento (eficiencia y emisiones), instrucciones y marcado, así como los métodos de ensayo y los combustibles para el ensayo de tipo, para calderas de combustible sólido alimentadas manualmente o automáticamente.

*Europäische Norm, in der die Anforderungen in Bezug auf Planung, Herstellung, Konstruktion, Sicherheit und Leistung (Effizienz und Emissionen), Anweisungen und Kennzeichnung sowie zugehörige Prüfmethoden und Brennstoffe für die Typprüfung für Festbrennstoffkessel mit manueller oder automatischer Zufuhr festgelegt sind.*



Nuestros productos son compatibles con la normativa 2015/1185 (Ecodesign).

La normativa 2015/1185 (Ecodesign) introduce específicos criterios de diseño y entrará en vigor a partir del 1 de enero de 2022.

*Unsere Produkte sind mit der Verordnung 2015/1185 (Ecodesign) kompatibel.*

*Die Verordnung 2015/1185 führt spezifische Konzeptionskriterien ein und tritt ab dem 1. Januar 2022 in Kraft.*



Descargar el catálogo



Laden Sie den Katalog herunter

[www.jolly-mec.it](http://www.jolly-mec.it)

REVENDEDOR AUTORIZADO - AUTORISIERTER HÄNDLER:

**JOLLY-MEC CAMINETTI SpA**

Via San Giuseppe, 2 - 24060 TELGATE (BG) ITALY

Tel. +39 035 8359211 - Fax +39 035 8359203 - info@jolly-mec.it

JOLLY MEC Caminetti SpA se reserva, sin previo aviso, variar las características de los productos en cualquier momento por cualquier exigencia de carácter técnico o comercial. Se declina cualquier responsabilidad por posibles errores, imprecisiones y emisiones. Este documento no puede ser reproducido, ni siquiera parcialmente, sin autorización escrita de Jolly Mec, propietaria de los derechos. Las características de los materiales (por ejemplo, venas de los mármoles) que no alteran las propiedades del producto, pero que pueden desviarse de las venas y/o tonos de colores en comparación con el las fotos que se muestran en los catálogos de Jolly Mec Caminetti SpA, no se consideran defectos.

*JOLLY MEC Caminetti SpA behält sich das Recht vor, die Eigenschaften der Produkte jederzeit wegen jeglicher Notwendigkeit aus technischen oder kommerziellen Gründen zu ändern. Wir übernehmen keine Verantwortung für Fehler, Ungenauigkeiten und Auslassungen. Dieses Dokument darf ohne die schriftliche Genehmigung vom rechtlichen Inhaber JOLLY MEC Caminetti SpA, auch nicht auszugsweise, vervielfältigt werden. Die Eigenschaften der Materialien (z. B. Marmorvene, Risse in der Keramik) verändern die Eigenschaften des Produkts nicht, können sich jedoch von den Adern und / oder Farbnuancen im Vergleich zu den Fotos in unseren JOLLY MEC Caminetti SpA-Katalogen unterscheiden und werden nicht als Mängel betrachtet.*





[www.jolly-mec.it](http://www.jolly-mec.it)